

# ceramilux

## OPACO

CERAMILUX® OPACO è un materiale composito formato da cariche minerali naturali e resina. È rivestito da uno smalto tecnico ad affetto estetico opaco. Questo rivestimento (800 – 1000 µm) abbina ottime caratteristiche di resistenza a completa ripristinabilità della superficie.

### MANUTENZIONE

Per mantenere sempre al meglio le caratteristiche superficiali di CERAMILUX® OPACO è sufficiente seguire brevi e semplici regole di buona manutenzione.

#### Manutenzione quotidiana

Prendersi cura di CERAMILUX® OPACO è semplice e veloce. È sufficiente pulire CERAMILUX® OPACO con acqua saponata o comuni detergenti per rimuovere la maggior parte delle macchie e dello sporco che si possono depositare sulla superficie. Sono in particolare consigliati detergenti in gel, o abrasivi utilizzati con una spugna abrasiva tipo "Scotch Brite®", avendo cura poi di risciacquare bene la superficie; in questo modo verrà mantenuta la finitura opaca originale, caratteristica distintiva del CERAMILUX® OPACO.

#### Come prevenire danneggiamenti

La superficie ha una buona resistenza alle macchie in genere; ciò nonostante si sconsiglia l'utilizzo di prodotti chimici aggressivi quali acetone, trielina, acidi o basi forti. Alcune sostanze come inchiostro, cosmetici e tinte, a contatto prolungato con il materiale, possono rilasciare coloranti. Il tutto può essere rimosso seguendo i consigli sotto riportati. In ugual modo possono essere trattate le bruciature da sigaretta.

#### Rimuovere macchie ostinate, graffi e bruciature

Per piccoli danneggiamenti è possibile ripristinare la superficie adoperando una spugnetta abrasiva Scotch Brite® (marchio registrato 3M) e un comune pulitore abrasivo. Se il difetto è ancora visibile ripassare levigando con carta abrasiva molto fine.

#### Prodotti idonei

Detergenti in crema o polvere come CIF®, VIM® o simili che contengano micro-granuli che abradano la superficie. L'alcool etilico denaturato può essere utilizzato avendo l'accortezza di risciacquare bene la superficie.

#### Prodotti NON idonei

Solventi come acetone o trielina e altre sostanze chimiche aggressive come acidi forti (acido muriatico...) e basi forti (soda caustica...); sostanze molto aggressive per sgorgare i lavelli; solventi utilizzati nel settore della verniciatura. Per detergenti industriali o altro di cui non si conosce l'aggressività, fare la prova in una zona non a vista prima di applicare sull'intero prodotto.

## LAVABI DA BAGNO PIATTI DOCCIA

### Scheda Tecnica

Proprietà	Metodo	Unità di misura	Esito
Densità	Metodo interno	g/cm <sup>3</sup>	1.70 – 2.0
Durezza Barcol	ASTM D 2583-81	° Barcol	65
Assorbimento d'acqua dopo 48 ore	UNI EN ISO 62:2001	%	< 0.3
Resistenza a flessione	EN ISO 178:2003	MPa	32.3
Modulo di elasticità - flessione	EN ISO 178:2003	MPa	9102
Resistenza a trazione	EN ISO 527:1996	MPa	19.8
Allungamento a rottura - trazione	EN ISO 527:1996	%	0.26
Modulo di elasticità - trazione	EN ISO 527:1996	MPa	10330
Resistenza all'urto (spessore 15 mm)	UNI 10442:1995	Joule	2
Resistenza calore secco	EN 12722:1997	-	Nessun difetto a 160 °C
Resistenza calore umido	EN 12721:1997	-	Nessun difetto a 100 °C
Determinazione del coefficiente d'attrito per pavimenti	Metodo B.C.R.A.	-	Il materiale soddisfa il requisito richiesto
Conformità alla normativa CE	UNI EN 14688:2007 - Lavabi UNI EN 14527:2010 - Piatti doccia	-	Conseguita
Conformità alla normativa USA – CANADA - Plastic plumbing fixtures -	CSA B45.5.11 IAPMO Z124-2011	-	Conseguita

# ceramilux

## OPACO

# WASHBASINS SHOWER TRAYS

CERAMILUX® OPACO is composed of natural mineral charges and resin. It is coated with a technical enamel that gives it an opaque finish. This coating (800 - 1000 µm) combines excellent resistance to full recoverability of the surface.

### MAINTENANCE

In order to preserve the original surface characteristics of CERAMILUX® OPACO® please follow the few short and simple rules of good maintenance below.

#### Daily care

The care of this product is quick and easy. Clean the surface of CERAMILUX® OPACO using soapy water or a common detergent to remove most stains and the dirt that may have deposited. Gel detergents and abrasive products are particularly recommended in combination with a scrub sponge of the Scotch Brite® type. Thoroughly rinse the surface with abundant water. In this way, you can make sure the original distinctive opaque finish of CERAMILUX® OPACO is safely preserved.

#### How to prevent damages

This surface is highly resistant to stains, in general. Nevertheless, we do not recommend the use of aggressive chemicals such as acetone, trichloroethylene or strong acids or bases. Some substances such as ink, cosmetics and dyes may stain the surface if in prolonged contact with the material. All stains can however be removed by following the directions below. Cigarette burns can be removed according to the same procedure.

#### How to remove stubborn stains, scratches and burns

Small surface damage can be restored using a Scotch Brite® (3M registered trademark) scrub sponge combined with a common abrasive cleaner. If the damage is still visible, smooth again the area using extra-fine sandpaper.

#### Suitable products

Detergent creams or powders such as CIF®, VIM® or similar products, which contain micro-granules that scour the surface. Denatured ethyl alcohol can also be used, making sure the surface is then rinsed thoroughly.

#### UNSUITABLE products

Solvents such as acetone or trichloroethylene and other chemicals such as strong acids (e.g. muriatic acid) or strong bases (e.g. caustic soda) or very aggressive substances for clearing sink drains, solvents used in wall painting etc. Industrial detergents or other products of unknown properties should be first tested on an area that is not visible before applying the product on the entire surface.

### Technical Sheet

Property	Method	Unit	Result
Density	Internal method	g/cm <sup>3</sup>	1.70 – 2.0
Barcol hardness	ASTM D 2583-81	° Barcol	65
Water absorption after 48 hours	UNI EN ISO 62:2001	%	< 0.3
Flexural strength	EN ISO 178:2003	MPa	32.3
Elastic modulus – flexion	EN ISO 178:2003	MPa	9102
Tensile strength	EN ISO 527:1996	MPa	19.8
Elongation at break – traction	EN ISO 527:1996	%	0.26
Elastic modulus – traction	EN ISO 527:1996	MPa	10330
Impact strength (thickness 15 mm)	UNI 10442:1995	Joule	2
Dry-heat resistance	EN 12722:1997	-	No faults at 160 °C
Moist-heat resistance	EN 12721:1997	-	No faults at 100 °C
Determination of floor friction coefficient	Method B.C.R.A.	-	The material meets the standard imposed
Compliance to EC standards	UNI EN 14688:2007 Washbasins UNI EN 14527:2010 Shower trays	-	Attained
Compliance to US-CANADA standards – Plastic plumbing fixtures –	CSA B45.5.11 IAPMO Z124-2011	-	Attained

# ceramilux

## OPACO

CERAMILUX® OPACO ist ein Material aus natürlichen Mineralfüllstoffe und Harz. Der Film Gelcoat, der die Materialoberfläche beschichtet (800–1000 µm) ermöglicht eine hervorragende Widerstandsfähigkeit und Wiederherstellbarkeit der Oberfläche zu erzielen.

### WARTUNG

Um die ursprünglichen Oberflächenmerkmale von CERAMILUX® OPACO zu bewahren, befolgen Sie bitte wenigen einfachen Wartungsregeln, die unten folgen.

#### Tägliche Wartung

Die Pflege von CERAMILUX® OPACO ist schnell und einfach. Reinigen Sie die Oberfläche von CERAMILUX® OPACO mit Seifenwasser oder einem normalen Reinigungsmittel, um den Großteil von Flecken und Schmutz zu entfernen. Gel, Wasch- und Scheuermittel sind besonders geeignet, wenn sie in Kombination mit einem Peeling-Schwamm, wie dem Scotch Brite® verwendet werden. Die Oberfläche ist mit reichlich Wasser gründlich abzuwaschen. Auf diese Weise können Sie sicherstellen, dass die Originaloberflächen von CERAMILUX® OPACO sicher geschützt ist

#### Vermeidung von Beschädigungen

Diese Oberfläche ist im Allgemeinen sehr beständig gegen Flecken. Dennoch empfehlen wir Ihnen keine aggressiven Chemikalien wie Aceton, Trichloräthylen oder starke Säuren oder Basen zu verwenden. Einige Substanzen, wie Tinte, Kosmetika und Farbstoffe können die Oberfläche verfärben, wenn sie in längerem Kontakt mit dem Material sind. Alle Flecken lassen sich jedoch anhand der folgenden Anweisungen entfernen. Zigarettenbrandlöcher können nach dem gleichen Verfahren entfernt werden.

#### Entfernen von hartnäckigen Flecken, Kratzern und Verbrennungen

Kleine Oberflächenschäden können mit einem Scotch Brite® Schwamm (3M eingetragene Handelsmarke) in Kombination mit einem normalen Scheuermittel beseitigt werden. Wenn der Schaden noch sichtbar ist, glätten Sie den Bereich mit extra-feinem Schleifpapier.

#### Geeignete Produkte

Geeignet sind Reinigungsmittel, wie Cremes oder Puder wie CIF®, VIM® oder ähnliche Produkte, welche Mikrogranulate enthalten, die die Oberfläche abscheuern. Auch denaturierter Ethylalkohol kann verwendet werden, um die Oberfläche wird danach gründlich gespült.

#### Ungeeignete Produkte

Lösungsmittel, wie Aceton oder Trichloräthylen und andere Chemikalien wie starke Säuren (z. B. Salzsäure) oder starke Basen (z. B. Natronlauge) oder sehr aggressive Substanzen wie Abflussreiniger, Lösemittel in Wandmalerei usw. Industrielle Reinigungsmittel oder andere Produkte mit unbekanntem Eigenschaften sollten zunächst in einem Bereich verwendet werden, der nicht sichtbar ist, bevor das Produkt auf der gesamten Oberfläche aufgetragen wird.

# Waschbecken Duschtassen

### Technisches Blatt

Eigenschaft	Methode	Maßeinheit	Ergebnis
Dichte	Interne Methode	g/cm <sup>3</sup>	1.70 – 2.0
Barcol-Härte	ASTM D 2583-81	° Barcol	65
Wasseraufnahme nach 48 Stunden	UNI EN ISO 62:2001	%	< 0.3
Biegefestigkeit	EN ISO 178:2003	MPa	32.3
Elastizitätsmodul - Flexion	EN ISO 178:2003	MPa	9102
Zugfestigkeit	EN ISO 527:1996	MPa	19.8
Reißdehnung - Traktion	EN ISO 527:1996	%	0.26
Elastizitätsmodul - Traktion	EN ISO 527:1996	MPa	10330
Schlagfestigkeit (Dicke 15 mm)	UNI 10442:1995	Joule	2
Hitzebeständigkeit trocken	EN 12722:1997	-	kein Mangel bei 160 °C
Hitzebeständigkeit feucht	EN 12721:1997	-	kein Mangel bei 100 °C
Bestimmung der Bodenreibungskoeffizient	Methode B.C.R.A.	-	Das Material erfüllt die geltenden Richtlinien
Einhaltung der CE Normen	UNI EN 14688:2007 Waschbecken UNI EN 14527:2010 Duschtassen	-	erreicht
Einhaltung der US-CANADA Normen - Plastic plumbing fixtures -	CSA B45.5.11 IAPMO Z124-2011	-	erreicht

# ceramilux

## OPACO

# LAVABOS

## RECEVEURS DE DOUCHE

CERAMILUX® OPACO est un matériau se composant de charges minérales naturelles et de résine. La surface du matériau est revêtue d'une couche de gelcoat à effet mat. Ce revêtement (800-1000µm) combine des caractéristiques optimales de résistance à la recouvrabilité complète de la surface.

### ENTRETIEN

Pour garder les meilleures caractéristiques superficielles de CERAMILUX® OPACO, il suffit de suivre des règles de bon entretien très brèves et simples.

#### Entretien quotidien

Prendre soin de CERAMILUX® OPACO est rapide et facile. Nettoyez le Ceramilux® OPACO simplement avec de l'eau savonneuse ou de détergents ordinaires pour éliminer la plupart des taches et la saleté qui peut se déposer sur la surface. Ils sont particulièrement recommandés les détergents gel ou des abrasifs à utiliser avec une éponge abrasive du type Scotch Brite®, puis en prenant soin de rincer bien la surface. De cette manière, on garde la finition opaque originale, qui est le trait distinctif de CERAMILUX® OPACO.

#### Comment éviter les endommagements

La surface a une bonne résistance aux taches, en général; néanmoins, nous ne recommandons pas l'utilisation de produits chimiques agressifs comme l'acétone, le trichloréthylène ou acides ou bases forts. Certaines substances telles que certains encres, colorants et produits cosmétiques peuvent laisser des taches si en contact prolongé avec la matière, qui cependant peuvent être éliminés en suivant les conseils ci-dessous. De la même façon, on peut traiter les brûlures de cigarette.

#### Comment enlever les taches tenaces, les rayures et les brûlures

Si pas gravement endommagée, on peut restaurer la surface en employant une éponge abrasive du type Scotch Brite® (marque enregistré 3M) avec un nettoyant abrasif commun. Si le dommage est toujours visible, réviser en lissant avec du papier de verre très fin.

#### Produits admissibles

Détergents en crème ou en poudre CIF®, VIM® ou similaires avec micro-granules qui abrasent la surface. De l'alcool éthylique dénaturé peut être utilisé en veillant à bien rincer la surface.

#### Produits INAPPROPRIÉS

Solvants tels que l'acétone ou le trichloréthylène et autres produits chimiques tels que les acides forts (acide chlorhydrique etc.) et les bases fortes (soude caustique etc.); substances très agressives pour déboucher son lavabo; solvants utilisés dans le domaine de la peinture. Pour les détergents industriels et tout dont on ne connaît pas le degré d'agressivité, faire un test dans une zone non visible, avant de l'appliquer sur le reste du produit.

### Fiche technique

Propriété	Méthode	Unité de mesure	Résultat
Densité	Méthode interne	g/cm <sup>3</sup>	1.70 – 2.0
Dureté Barcol	ASTM D 2583-81	° Barcol	65
Absorption d'eau après 48 heures	UNI EN ISO 62:2001	%	< 0.3
Résistance à la flexion	EN ISO 178:2003	MPa	32.3
Module élastique - flexion	EN ISO 178:2003	MPa	9102
Résistance à la traction	EN ISO 527:1996	MPa	19.8
Allongement à la rupture - traction	EN ISO 527:1996	%	0.26
Module d'élasticité - traction	EN ISO 527:1996	MPa	10330
Résistance aux chocs (épaisseur 15 mm)	UNI 10442:1995	Joule	2
Résistance à la chaleur sèche	EN 12722:1997	-	Aucun défaut à 160 °C
Résistance à la chaleur humide	EN 12721:1997	-	Aucun défaut à 100 °C
Détermination du coefficient de frottement pour sols	Méthode B.C.R.A.	-	Le matériau est conforme aux normes
Conformité à la norme CE	UNI EN 14688:2007 - Lavabos UNI EN 14527:2010 - Receveurs de douche	-	Atteinte
Conformité à la norme USA – CANADA - Plastic plumbing fixtures -	CSA B45.5.11 IAPMO Z124-2011	-	Atteinte

# ceramilux

## OPACO

CERAMILUX® OPACO es un material compuesto de cargas minerales naturales (carbonatos de calcio y trihidrato de aluminio) y resina poliéster. Está cubierto de un esmalte técnico de efecto estético opaco. Este recubrimiento (800 - 1000 µm) combina una excelente resistencia a la plena recuperabilidad de la superficie.

### MANUTENCIÓN

Para preservar las características de la superficie original de CERAMILUX® OPACO por favor, siga las pocas y sencillas normas de buen mantenimiento mostradas a continuación.

#### Manutención diaria

Cuidar CERAMILUX® OPACO es rápido y sencillo. Limpie la superficie de CERAMILUX® OPACO utilizando agua y jabón o un detergente común para eliminar la mayoría de las manchas y la suciedad que se haya acumulado. Se recomiendan principalmente detergentes de gel y productos abrasivos en combinación con una esponja exfoliante del tipo Scotch Brite®. Enjuague bien la superficie con abundante agua. De esta forma, se asegura de que el acabado opaco distintivo original de CERAMILUX® OPACO se conserva de forma segura.

#### Como prevenir los daños

Esta superficie es altamente resistente a las manchas, en general. Sin embargo, no se recomienda el uso de productos químicos agresivos como acetona, tricloroetileno o ácidos o bases fuertes. Algunas sustancias tales como tinta, cosméticos y colorantes pueden manchar la superficie en caso de contacto prolongado con el material. Sin embargo, todas las manchas pueden ser eliminadas siguiendo las instrucciones mostradas a continuación. Las quemaduras de cigarro pueden ser eliminadas siguiendo el mismo procedimiento.

#### Como quitar las manchas difíciles, abrasiones y quemaduras

Los pequeños daños superficiales se pueden reparar utilizando una esponja exfoliante Scotch Brite® (marca registrada 3M) combinada con un limpiador abrasivo común. Si el daño es aún visible, lijar nuevamente el área con papel de lija extra fino.

#### Productos adecuados

Crema o polvos detergentes como CIF®, VIM® o productos similares, que contienen microgránulos que recorren la superficie. También se puede utilizar alcohol etílico desnaturalizado, asegurándose de enjuagar a fondo la superficie posteriormente.

#### Productos INADECUADOS

Disolventes como la acetona o tricloroetileno y otros productos químicos tales como ácidos fuertes (por ejemplo, ácido muriático) o bases fuertes (por ejemplo, sosa cáustica) o sustancias muy agresivas para la limpieza de desagües, disolventes utilizados en la pintura de paredes, etc. Detergentes industriales u otros productos de propiedades desconocidas deben ser probados en un área que no sea visible antes de aplicar el producto en toda la superficie.

07/2016

# LAVABOS DE BAÑO PLATOS DE DUCHA

### Ficha técnica

Propiedad	Método	Unidad	Resultado
Densidad	Método interno	g/cm <sup>3</sup>	1.70 – 2.0
Dureza Barcol	ASTM D 2583-81	° Barcol	65
Absorción de agua después de 48 horas	UNI EN ISO 62:2001	%	< 0.3
Resistencia a la flexión	EN ISO 178:2003	MPa	32.3
Módulo elástico - flexión	EN ISO 178:2003	MPa	9102
Resistencia a la tracción	EN ISO 527:1996	MPa	19.8
Alargamiento de rotura - tracción	EN ISO 527:1996	%	0.26
Módulo elástico - tracción	EN ISO 527:1996	MPa	10330
Resistencia al impacto (espesor 15 mm)	UNI 10442:1995	Joule	2
Resistencia al calor seco	EN 12722:1997	-	Ningun defecto a 120 °C
Resistencia al calor húmedo	EN 12721:1997	-	Ningun defecto a 100 °C
Determinación del coeficiente de fricción del suelo	Método B.C.R.A.	-	El material cumple con la norma vigente
Cumplimiento de normas CE	UNI EN 14688:2007 Lavabos UNI EN 14527:2010 Platos de ducha	-	Alcanzado
Cumplimiento de normas USA-CANADA - Plastic plumbing fixtures	CSA B45.5.11 IAPMO Z124-2011	-	Alcanzado
-			



# ceramilux

## OPACO

# WASTAFELS DOUCHEBAKKEN

CERAMILUX® OPACO is een massief oppervlaktemateriaal dat gemaakt wordt van natuurlijke mineralen en hars. Het is bedekt met een technische glazuur aan het esthetische matte effect. Deze coating (800-1000µm) combineert uitstekende weerstand tegen volledige herstelbaarheid van het oppervlak.

### ONDERHOUD

Om het oorspronkelijke oppervlak van CERAMILUX® OPACO in goede staat te behouden dient u de onderstaande korte en eenvoudige regels voor goed onderhoud te volgen.

#### Dagelijks onderhoud

Het gebruik van CERAMILUX® OPACO is snel en gemakkelijk. Verwijder vuil en vlekken van het oppervlak van CERAMILUX® OPACO met een sopje of met een huishoudschoonmaakmiddel. We bevelen met name reinigingsmiddelen bestaand uit een gel en schuurmiddelen aan, in combinatie met een schuursponsje van het type Scotch Brite®. Spoel het oppervlak grondig af met ruim water. Op deze wijze zorgt u ervoor dat de karakteristieke ondoorzichtige afwerking van CERAMILUX® OPACO wordt behouden.

#### Hoe de beschadigingen kunnen worden voorkomen

Dit oppervlak is over het algemeen zeer goed bestand tegen vlekken. Toch raden we het gebruik van agressieve chemicaliën af, zoals aceton, trichloorethyleen of krachtige zuren of basen. Sommige stoffen zoals inkt, cosmetica en verven kunnen vlekken veroorzaken bij langdurig contact met het materiaal. Alle vlekken kunnen echter verwijderd worden door de onderstaande aanwijzingen op te volgen. Brandplekken van sigaretten kunnen volgens dezelfde procedure worden verwijderd.

#### Hoe de meest hardnekkige vlekken, krassen en brandwonden te verwijderen

Lichte oppervlakteschade kan worden hersteld met behulp van een schuursponsje zoals Scotch Brite® (geregistreerd handelsmerk van 3M) in combinatie met een huishoudschuurmiddel. Als de schade zichtbaar blijft kunt u die plek met ultrafijn schuurpapier weer gladmaken.

#### Geschikte producten

Schoonmaakmiddelen bestaand uit een crème of een poeder zoals CIF®, VIM® of vergelijkbare producten met microkorreltjes die het oppervlak schuren. Gedenatureerde ethylalcohol kan tevens worden gebruikt maar zorg ervoor dat het oppervlak daarna grondig wordt afgespoeld.

#### ONGESCHIKTE producten

Oplosmiddelen zoals aceton of trichloorethyleen en andere chemicaliën zoals krachtige zuren (bijvoorbeeld zoutzuur) of krachtige basen (bijvoorbeeld bijtende soda) of zeer agressieve stoffen voor het ontstoppen van gootsteenputjes, oplosmiddelen die bij het verven van muren wordt gebruikt enz. Industriële reinigingsmiddelen of andere producten met onbekende eigenschappen dienen eerst uitgeprobeerd te worden op een onzichtbaar gedeelte, voordat het product op het gehele oppervlak wordt aangebracht.

### Informatieblad

Eigenschap	Methode	Maateenheid	Resultaat
Dichtheid	Interne Methode	g/cm <sup>3</sup>	1.70 – 2.0
Barcol hardheid	ASTM D 2583-81	° Barcol	65
Absorptie van water na 48 uur	UNI EN ISO 62:2001	%	< 0.3
Buigsterkte	EN ISO 178:2003	MPa	32.3
Elasticiteitsmodulus - buiging	EN ISO 178:2003	MPa	9102
Treksterkte	EN ISO 527:1996	MPa	19.8
Rek bij breuk - traction	EN ISO 527:1996	%	0.26
Elastische modulus - traction	EN ISO 527:1996	MPa	10330
Slagvastheid (dikte 15 mm)	UNI 10442:1995	Joule	2
Dry-hittebestendigheid	EN 12722:1997	-	Zonder gebreken bij 160 °C
Vochtige-hittebestendigheid	EN 12721:1997	-	Zonder gebreken bij 100 °C
Bepaling van de wrijvingscoëfficiënt voor vloeren	Methode B.C.R.A.	-	Het materiaal voldoet aan de verplichting
Naleving van de EG-normen	UNI EN 14688:2007 Wastafels UNI EN 14527:2010 Douchebakken	-	Bereikte
Naleving van de VS - CANADA normen - Plastic plumbing fixtures -	CSA B45.5.11 IAPMO Z124-2011	-	Bereikte